

# OSPA

ORQUESTA SINFÓNICA  
DEL PRINCIPADO  
DE ASTURIAS

PASIÓN Y MELANCOLÍA / PASIÓN Y SEÑARDÁ

abono / abonu 8

25/26

# PASIÓN Y MELANCOLÍA / PASIÓN Y SEÑARDÁ

FEBRERO / FEBRERU

19 Gijón / Xixón • 20:00 H. • Teatro de la Laboral / Teatru de la Laboral  
20 Oviedo / Uviéu • 20:00 H. • Auditorio Príncipe Felipe / Auditoriu Príncipe Felipe

Nil Venditti, directora

Martín García García, piano

## GABRIELA ORTIZ (1964)

*Clara*

## ROBERT SCHUMANN

(1810 - 1856)

*Obertura, Scherzo y Finale, op. 52*

*I. Obertura*

*II. Scherzo*

*III. Finale*

## PIOTR ILICH CHAIKOVSKI

(1840 - 1893)

*Concierto para piano n.º 1 en si bemol menor, op. 23*

*I. Allegro non troppo e molto maestoso*

*II. Andantino semplice*

*III. Allegro con fuoco*

Duración aproximada del concierto:  
70'

## GABRIELA ORTIZ (1964)

*Clara*

## ROBERT SCHUMANN

(1810 - 1856)

*Obertura, Scherzo y Finale, op. 52*

*I. Obertura*

*II. Scherzo*

*III. Finale*

## PIOTR ILICH CHAIKOVSKI

(1840 - 1893)

*Conciertu pa pianu n.º 1 en si bemol menor, op. 23*

*I. Allegro non troppo e molto maestoso*

*II. Andantino semplice*

*III. Allegro con fuoco*

Duración del concierto: aproximao  
70'

encuentro / alcuentru

## NIL VENDITTI

FEBRERO / FEBRERU

20 Oviedo / Uviéu • 19:15 H. • Auditorio Príncipe Felipe / Auditoriu Príncipe Felipe.  
Sala de conferencias n.º 1 - 3ª planta / Sala de conferencias n.º 1 - 3.º planta



NOTAS AL PROGRAMA

Stlaeng

## UNA LUZ EN EL CORAZÓN

Compuesta en 2021 por encargo de la New York Philharmonic y estrenada el 10 de marzo de 2022 bajo la dirección de Dudamel, *Clara*, de la relevante compositora Gabriela Ortiz (México, 1964), rinde homenaje a la relación de Robert Schumann y Clara Wieck, gran pianista y compositora, madre, esposa e incluso editora de las obras de Schumann.

*Clara* consta de cinco secciones continuadas – 1. Clara; 2. Robert; 3. Mi respuesta; 4. El subconsciente de Robert; 5. Siempre Clara –, que desarrollan dos elementos musicales: una breve secuencia rítmica como leitmotiv o idea fija, y un tema melódico en el oboe que representa el mundo privado de Clara. Salvo la número 3, todas las secciones son bocetos íntimos o esbozos de la relación entre Clara y Robert. Al final de la obra, el leitmotiv se percibe, en palabras de la autora, «como una respiración, dejando implícita la permanencia y el legado de ambas figuras».

Según Ortiz, «*Clara* parte de la idea de que la música nos permitirá acceder a una concepción no lineal del tiempo, más circular, donde el pasado (ellos) y el presente (yo) puedan encontrarse, conversar y conocerse». En «Mi respuesta», la compositora persigue acercar a Clara y Robert a su propio mundo, reivindicando a las mujeres que «desafiaron a la sociedad en la que crecieron al manifestar su obra artística». «Me gusta pensar que, a través de *Clara*, Clara Wieck Schumann está aquí, en esta sala de conciertos con nosotros».

## UNA LLUZ NEL CORAZÓN

Compuesta nel 2021 por encargu de la New York Philharmonic y estrenada'l 10 de marzu del 2022 baxo la direcció de Dudamel, *Clara*, d'una compositora tan relevante como Gabriela Ortiz (México, 1964), rinde homenaxe a la rellación de Robert Schumann y Clara Wieck, gran pianista y compositora, madre, muyer y inclusive editora de les obres de Schumann.

*Clara* tien cinco secciones siguies – 1. Clara; 2. Robert; 3. La mio respuesta; 4. El subconsciente de Robert; 5. Siempre Clara –, que desenvuelven dos elementos musicales: una secuencia rítmica curtia como leitmotiv o idea fija, y un tema melódicu nel oboe que representa'l mundu priváu de Clara. Sacante la número 3, toles secciones son bocetos íntimos o esbozos de la rellación ente Clara y Robert. A la fin de la obra, el leitmotiv percíbese, en palabres de l'autora, «como una respiración, dexando implícita la permanencia y el legáu de dambes figures».

Según Ortiz, «*Clara* parte de la idea de que la música va dexanos acceder a una concepción non llinial del tiempu, más circular, onde'l pasáu (ellos) y el presente (yo) puedan atopase, conversar y conocese». En «La mio respuesta», la compositora busca averar a Clara y Robert al so propiu mundu, reivindicando a les muyeres que «desafiaron a la sociedá onde medraron al manifestar la so obra artística». «Préstame pensar que, al traviés de *Clara*, Clara Wieck Schumann ta equí, nesta sala de conciertos con nosotros».

*La Obertura, Scherzo y Final op. 52* (1841) de Robert Schumann es una sinfonía sin movimiento lento, integrada por una introducción más allegro con forma sonata; un scherzo en 6/8 con trío en 2/4; y un ágil *finale allegro molto vivace*, retocado en 1845.

El *Concierto para piano n.º 1* de Tchaikovsky (1874, con revisiones en 1879 y 1888), rechazado inicialmente por Rubinstein, fue estrenado por Hans von Bülow en Boston en 1875. En tres movimientos, *Allegro* – que tras la conocida introducción emplea melodías de Ucrania, Francia y Rusia –; *Andantino-Prestissimo-Tempo I*; y *Allegro con fuoco* – con forma rondó –, es obra de referencia para los grandes pianistas, reconocida por público y crítica.

*La Obertura, Scherzo y Final op. 52* (1841) de Robert Schumann ye una sinfonía ensin movimientu lentu, integrada por una introducción más allegro con forma sonata; un scherzo en 6/8 con trío en 2/4; y un *finale allegro molto vivace áxil*, retocáu en 1845.

El *Conciertu pa pianu n.º 1* de Tchaikovsky (1874, con revisiones en 1879 y 1888), refugáu de primeres por Rubinstein, estrenóse por Hans von Bülow en Boston en 1875. En tres movimientos, *Allegro* – que depués de la introducción tan conocida usa melodíes d'Ucraína, Francia y Rusia –; *Andantino-Prestissimo-Tempo I*; y *Allegro con fuoco* – con forma rondó –, ye obra de referencia pa los grandes pianistes, reconocida por públicu y crítica.

Ramón Sobrino

# NIL VENDITTI

Directora



Recientemente elogiada por Scherzo por su «magnetismo y carisma, pero también por una enorme autoridad que se comprende y respeta», la directora de orquesta italo-turca Nil Venditti está estableciendo rápidamente relaciones con importantes orquestas y conjuntos de todo el mundo. Es directora invitada principal de la Royal Northern Sinfonia desde la temporada 2024/25.

La temporada 2025/26 promete ser la más emocionante hasta la fecha para Venditti, con múltiples regresos destacados a la BBC National Orchestra of Wales y debuts con la Deutsches Symphonie-Orchester Berlin, la Orchestre Symphonique de Québec, la Philharmonia Orchestra y su debut en el Barbican de Londres con la BBC Symphony Orchestra. Otros compromisos incluyen

Emponderada apocayá por Scherzo pol so «magnetismu y carisma, pero también por una autoridad escomanada que se compriende y respeta», la directora d'orquesta italo-turca Nil Venditti ta estableciendo rápidamente rellaciones con orquestes y conjuntos importantes de tol mundu. Ye directora convidada principal de la Royal Northern Sinfonia dende la temporada 2024/25.

La temporada 2025/26 promete ser la más emocionante hasta la fecha pa Venditti, con muchos regresos destacaos a la BBC National Orchestra of Wales y debuts cola Deutsches Symphonie-Orchester Berlin, la Orchestre Symphonique de Québec, la Philharmonia Orchestra y el so debú nel Barbican de Londres cola BBC Symphony Orchestra. Otros compromisos incluyen

la Beethoven Orchester Bonn, la Musikalische Akademie Mannheim, la Orquesta Sinfónica de Bilbao y la Orquesta Filarmónica de Tampere, entre muchos otros. En el verano de 2026, dirigirá Macbeth para el Festival de Opera de Longborough.

Entre sus actuaciones más destacadas recientemente se incluyen debuts con la Orquesta Sinfónica de la Radio Finlandesa, la Orquesta Filarmónica de la BBC y la Orquesta Ensemble Kanazawa, así como su regreso a los BBC Proms, el Festival de Música de Schleswig-Holstein y la Deutsche Kammerphilharmonie Bremen, por nombrar solo algunos.

Venditti combina una gran afinidad por el repertorio clásico y romántico temprano con un interés por compositores turcos e italianos como Fazil Say y Nicola Campogrande. Se formó en dirección en la Zürcher Hochschule der Künste bajo la tutela del profesor Johannes Schlaefli, y asistió a la Academia de Dirección asociada al Festival de Música de Pärnu con Paavo Järvi, Neeme Järvi y Leonid Grin. En Italia, se graduó en violonchelo con Francesco Pepicelli.

la Beethoven Orchester Bonn, la Musikalische Akademie Mannheim, la Orquesta Sinfónica de Bilbao y la Orquesta Filarmónica de Tampere, ente muchos otros. Nel branu del 2026, va dirixir Macbeth pal Festival d'Opera de Longborough.

Ente les sos actuaciones más destacaes de recién inclúyense debuts cola Orquesta Sinfónica de la Radio Finlandesa, la Orquesta Filarmónica de la BBC y la Orquesta Ensemble Kanazawa, amás de la so vuelta a los BBC Proms, el Festival de Música de Schleswig-Holstein y la Deutsche Kammerphilharmonie Bremen, por nomar namás dalgunos.

Venditti combina una gran afinidá pol repertoriu clásicu y románticu tempranu con un interés por compositores turcos y italianos como Fazil Say y Nicola Campogrande. Formóse en dirección na Zürcher Hochschule der Künste baxo la tutela del profesor Johannes Schlaefli, y asistió a l'Academia de Dirección asociada al Festival de Música de Pärnu con Paavo Järvi, Neeme Järvi y Leonid Grin. N'Italia, graduóse en violonchelú con Francesco Pepicelli.

# MARTÍN GARCÍA GARCÍA

Piano / Piano



Nacido en Gijón en 1996, es considerado uno de los pianistas con más proyección internacional. La carrera de Martín ha estado marcada por logros significativos, incluyendo su victoria en *Cleveland International Piano Competition 2021* y su tercer puesto en el *International Chopin Piano Competition 2021*, donde también recibió el premio especial de la Orquesta Filarmónica Nacional de Varsovia al mejor concierto.

Graduado en la Escuela Superior de Música Reina Sofía, donde estudió con Galina Eguiazarova, Martín fue honrado por Su Majestad la Reina Doña Sofía con el reconocimiento de ser el Alumno más Sobresaliente de su cátedra. Sus primeros estudios de piano en Gijón comenzaron a los 5 años con los profesores Natalia Mazoun e Ilyà Goldfarb.

Naciu en Xixón en 1996, considérase ún de los pianistas con más proyección internacional. La carrera de Martín tuvo marcada por llogros significativos, incluyendo la so victoria en *Cleveland International Piano Competition 2021* y el so tercer puestu nel *International Chopin Piano Competition 2021*, onde tamién recibió'l premiú especial de la Orquesta Filarmónica Nacional de Varsovia al mejor concierto.

Graduáu na Escuela Superior de Música Reina Sofía, onde estudió con Galina Eguiazarova, Martín foi honráu pola So Maxestá la Reina Doña Sofía col reconocimientu de ser l'Alumnu más Sobresaliente de la so cátedra. Los sos primeros estudios de pianu en Xixón comenzaron a los 5 años colos profesores Natalia Mazoun e Ilyà Goldfarb.

Las recientes colaboraciones de Martín lo han visto actuar con orquestas de primer nivel, incluyendo entre otras a la Symphoniker Hamburg, la Filarmónica de Varsovia, la Orquesta Nacional de España, la Orquesta Filarmónica de Tokio o la Orquesta Filarmónica de Seúl, bajo la dirección de destacados directores como Mikhail Pletnev, Vasily Petrenko o Andrey Boreyko.

La 2025/2026 es especialmente notable. Martín emprende su octava gira por Japón, donde sus conciertos atraen a un total de 25,000 asistentes, lo que demuestra su enorme popularidad en la región. Además de los escenarios europeos, se le verá actuar en Corea, Taiwán y Malasia y Australia, además de su esperado regreso a tierras mexicanas.

Martín lanzará un nuevo álbum en 2025, *Silent Music* continuando el éxito de sus grabaciones anteriores, *Chopin and His Master* y *Even-Tide*.

Les colaboraciones de recién de Martín vieronlu actuar con orquestas de primer nivel, incluyendo ente otras a la Symphoniker Hamburg, la Filarmónica de Varsovia, la Orquesta Nacional d'España, la Orquesta Filarmónica de Tokio o la Orquesta Filarmónica de Seúl, baxo la dirección de directores tan destacaos como Mikhail Pletnev, Vasily Petrenko o Andrey Boreyko.

La 2025/2026 ye sobre manera notable. Martín entama la so octava xira per Xapón, onde los sos conciertos atráin a un total de 25.000 asistentes, lo que demuestra la so popularidá escomanada na rexón. Amás de los escenarios europeos, va vese actuando en Corea, Taiwán y Malasia y Australia, amás de la so vuelta esperada a tierres mexicanes.

Martín va llanzar un álbum nuevu nel 2025, *Silent Music* siguiendo l'éxitu de les sos grabaciones anteriores, *Chopin and His Master* y *Even-Tide*.

# OSPA

Orquesta sinfónica del Principado de Asturias / Orquesta sinfónica del Principáu d'Asturies



Creada en 1991 por el Gobierno del Principado de Asturias, Su Majestad, el Rey Felipe VI es su Presidente de Honor. La Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias tiene su sede en el Auditorio Príncipe Felipe de Oviedo y es un referente dentro y fuera de Asturias por su versatilidad, su capacidad interpretativa y su calidad indiscutible.

La OSPA, cuyo director titular desde la temporada 2022-23 es Nuno Coelho, tiene temporada de abono en Oviedo y Gijón, además de una importante

Creada en 1991 pol Gobiernu del Principáu d'Asturies, S. M. el Rei Felipe VI ye'l so Presidente d'Honor. La Orquesta Sinfónica del Principáu d'Asturies tien la sede nel Auditoriu Príncipe Felipe d'Uviéu y ye un referente dientro y fuera d'Asturies pola so versatilidá, la so capacidá interpretativa y la so calidá indiscutible.

La OSPA, de la que ye director titular dende la temporada 2022-23 Nuno Coelho, tien temporada d'abonu n'Uviéu y Xixón, amás d'una presencia



presencia en toda Asturias y en España. Por ella han pasado además de sus anteriores titulares, Jesse Levine, Maximiano Valdés o Rossen Milanov, directores de la talla de Pablo González, Jaime Martín, Elim Chan, Michal Nesterowicz, Vasily Petrenko, Dalia Stasevska o Hans Graf. Colabora asiduamente con grandes solistas como Javier Perianes, Pablo Ferrández, Akiko Suwanai, Daniel Müller-Schott, Kirill Gerstein, entre otros.

importante en toa Asturias y n'España. Per ella pasaron, amás de los titulares anteriores Jesse Levine, Maximiano Valdés o Rossen Milanov, directores ten renomaos como Pablo González, Jaime Martín, Elim Chan, Michal Nesterowicz, Vasily Petrenko, Dalia Stasevska o Hans Graf. Collabora davezu con grandes solistes como Javier Perianes, Pablo Ferrández, Akiko Suwanai, Daniel Müller-Schott, Kirill Gerstein, ente otros.

La Orquesta desarrolla en Asturias una intensa labor pedagógica y social que va ampliando horizontes año a año y que está recibiendo una gran acogida en todos los lugares en los que se presenta.

También participa habitualmente en el concierto previo a la entrega de los Premios Princesa de Asturias, con la presencia de la Casa Real.

Fuera del Principado, la Orquesta ha actuado en los auditorios y salas más importantes de la geografía española y es invitada asidua de festivales como el Festival Internacional de Música de Santander o el Festival Musika-Música de Bilbao. Ha realizado giras por México y Chile, en Francia para participar en el Festival Intercéltico de Lorient, China, Bulgaria o Nueva York. En 2011 ofreció un multitudinario concierto ante Su Santidad Benedicto XVI en la Sala Nervi del Vaticano.

Ha grabado para las casas discográficas: Artek, Naxos, Classic Concert Records o Channel Classics. También ha recuperado títulos de nuestro patrimonio musical como Los amantes de Teruel o Covadonga, de Tomás Bretón y ha reestrenado obras del sinfonismo español del siglo XIX.

La OSPA es un Organismo Autónomo de la Consejería de Cultura, Política Llingüística y Deporte del Principado de Asturias y miembro de la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS).

La Orquesta desenvuelve n'Asturies un llabor pedagóxicu y social intensu que va enanchando horizontes añu tres d' añu y que ta recibiendo una gran acoyida en tolos sitios nos que se presenta.

Tamién participa habitualmente nel concierto previu a la entrega de los Premios Princesa d'Asturies, cola presencia de la Casa Real.

Fuera del Principáu, la Orquesta actuó nos auditorios y sales más importantes de la xeografía española y ye convidada asidua de festivales como'l Festival Internacional de Música de Santander o'l Festival Musika-Música de Bilbao. Fixo xires per Méxicu y Chile, en Francia pa participar nel Festival Intercélticu de Lorient, China, Bulgaria o Nueva York. Nel 2011 ufiertó un concierto multitudinariu énte So Santidá Benedicto XVI na Sala Nervi del Vaticanu.

Grabó pa les cases discográfiques Artek, Naxos, Classic Concert Records o Channel Classics. Tamién recuperó títulos del nuestro patrimoniu musical como Los amantes de Teruel o Covadonga, de Tomás Bretón, y reestrenó obres del sinfonismu español del sieglu XIX.

La OSPA ye un Organismu Autónomu de la Conseyería de Cultura, Política Llingüística y Deporte del Principáu d'Asturies y miembru de la Asociación Española d'Orquestas Sinfónicas (AEOS).

**VIOLINES I / VIOLINOS I**

Jordi Rodríguez  
(Concertino)  
Daniel Jaime (Ayuda de  
concertino)  
Marta Menghini  
Fernando Zorita  
Ana Lasaosa  
Matthias Emmerinck  
Claudio Vásquez  
Gustavo Fernández  
Lorena Fernández  
Susana Feito  
María Ovín  
Masten Brich  
Gema Manzanera

**VIOLINES II / VIOLINOS II**

Héctor Corpus \*  
Pedro Ordieres \*\*  
Jantien Kassies  
Francisco Barahona  
Elisa Martínez  
Juan Carlos Moreno  
Javier Muñiz  
Tai Ling Chi  
Amparo Cánovas  
Adolfo Rascón

**VIOLAS / VIOLES**

Vicente Alamá \*  
María Espín \*\*  
María Moros  
Iván Kratochvila  
Sandrine Ferrand  
Beltrán Cubel  
Steven Wright  
Cristina Gestido

**VIOLONCHELOS**

Maximilian von Pfeil \*  
Yves Nicolás Cernea \*\*  
Marta Martínez  
Diego Alonso  
Gustavo Lapresta  
Paula Lebón  
Pelayo Cuéllar

**CONTRABAJO /  
CONTRABAJOS**

Francisco Mestre \*  
Javier Fierro \*\*  
Jorge Toledo  
Raquel Miguélez  
Andrés Felipe Arroyo

**FLAUTAS / FLAUTES**

Myra Sinclair \*  
Blanca Ruiz \*\*  
Peter Pearse\* (Flautín)

**OBOES**

Juan Ferriol \*  
Ignacio Cano \*\*

**CLARINETES**

Teresa Pellicer \*  
Daniel Sánchez \*  
(Clarinete bajo)  
Eva García \*\*

**FAGOTES / FAGÓS**

John Falcone \*  
(Contrafagot)  
Daniel Solís \*\*

**TROMPAS / TROMPES**

Sergi Antolín\*  
Jesús López \*\*  
David Rosado \*  
Xavi Antolín\*\*

**TROMPETAS / TROMPETES**

Maarten van Weverwijk \*  
José Quesada \*\*  
Vicente Vallet \*

**TROMBONES**

Christian Brandhofer \*  
Enrique Rodilla \*\*  
Gabriel O'Shea \*  
(Trombón bajo)

**TIMBALES**

Jeffery Prentice \*

**PERCUSIÓN**

Rafael Casanova \*  
Francisco Revert \*\*

\* PRINCIPAL

\*\* CO-PRINCIPAL

**EQUIPO TÉCNICO / EQUIPU TÉCNICU**

Gerente / Xerente  
Oriol Roch  
Jefa de sección / Xefa de sección  
Emma García  
Administradora / Alministradora  
Pilar Colunga  
Coordinadora de actividades /  
Coordinadora d'actividaes  
Marta Riaño

Gestora de personal / Xestora de  
personal  
Ana Belén González  
Archivera musical  
Fátima Ruiz  
Inspector - Regidor /  
Inspector - Rexidor  
Flavio García  
Administrativa / Alministrativa  
Tamara Piñeiro

Auxiliar intérprete  
Anartz Larraona  
Auxiliares administrativas/  
Auxiliares administratives  
Consuelo del Campo  
Alicia Isabel Pérez  
Ordenanza  
Vanessa Fernández

## TRASCENDENCIA / TRESCENDENCIA

FEBRERO / FEBRERU

26 Avilés • 20:00 H. • Casa de Cultura

27 Oviedo / Uviéu • 20:00 H. • Auditorio Príncipe Felipe / Auditoriu Príncipe Felipe

Nuno Coelho, director

### R. WAGNER

*Tristán e Isolda, WWV 90: Preludio y Muerte de amor*

**MARTÍNEZ BURGOS** - *Daivat* \*

**MARTÍNEZ BURGOS** - *Codex*

**STRAUSS** - *Muerte y transfiguración, op. 24, TrV 158*

\* Primer premio de composición  
*Andrés Gaos de la Diputación de A Coruña 2017*

### R. WAGNER

*Tristán e Isolda, WWV 90: Preludio y Muerte d'amor*

**MARTÍNEZ BURGOS** - *Daivat* \*

**MARTÍNEZ BURGOS** - *Codex*

**STRAUSS** - *Muerte y transfiguración, op. 24, TrV 158*

\* Primer premiu de composición  
*Andrés Gaos de la Diputación de A Coruña 2017*

## TRÍO DE CUERDA / TRÍU DE CUERDA

21 DE MARZO / MARZU • San Martín del Rey Aurelio / Samartín del Rei Aurelio • 12:30 H. • Teatro / Teatru

Solistas / solistes:

Héctor Corpus, violín  
Fernando Zorita, violín  
Cristina Gestido, violín

### MARTINÚ

*Dúo concertante para dos violines y viola, H. 216.*

### TOCH

*Trío op. 25 para dos violines y viola.*

### DVORÁK

*Terceto en do mayor, op. 74.*

### HAYDN

*Trío para dos violines y viola.*

### PURCELL

*Obras para dos violines y viola.*

### MARTINÚ

*Dúu concertante pa dos violinos y viola, H. 216.*

### TOCH

*Tríu op. 25 pa dos violinos y viola.*

### DVORÁK

*Tercetu en do mayor, op. 74.*

### HAYDN

*Tríu pa dos violinos y viola.*

### PURCELL

*Obres pa dos violinos y viola.*

*El concierto de esta noche cuenta  
con el patrocinio de Reny Picot.*

FUNDACION  N

---

**Reny Picot**



*La Nueva España*



OSPA

ORQUESTA SINFÓNICA  
DEL PRINCIPADO  
DE ASTURIAS



ORQUESTA SINFÓNICA DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS: Edificio Auditorio Príncipe Felipe, 2ª planta, Pl. del Fresno 1, 33007, Oviedo / Uviéu · 985 963 322 · [info@ospa.es](mailto:info@ospa.es) · La OSPA es miembro de la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS)